

Standardisierte kompetenzorientierte  
schriftliche Reife- und Diplomprüfung

BHS

26. September 2017

Französisch  
Hören (B1)

Korrekturheft

## Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

### **Korrektur der Aufgaben**

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

### **Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten**

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

### **Standardisierte Korrektur**

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Mutterspracherinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

### **Online-Helpdesk**

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

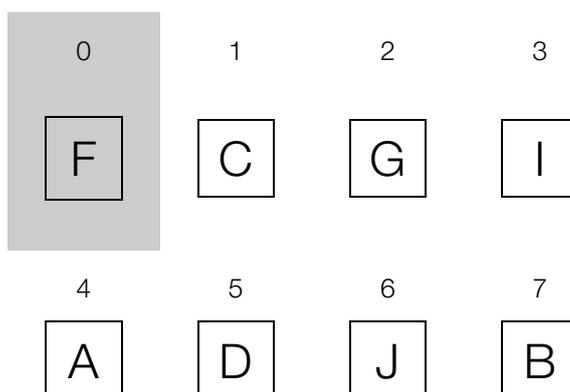
Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- [http://bestellung.srdp.at/Anleitung\\_Helpdesk\\_AHS.pdf](http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf) (AHS)
- [http://bestellung.srdp.at/Anleitung\\_Helpdesk\\_BHS.pdf](http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf) (BHS)

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

## 1 Mon travail en Autriche



### Begründungen

0

Le locuteur dit : « Alors, ma mère est autrichienne et j'ai l'habitude depuis que je suis tout petit de venir tous les ans en Autriche. » Il connaît donc bien l'Autriche parce qu'il a de la famille dans le pays.

1

Le locuteur dit : « Non, les conditions pour faire ce... pour avoir ce poste, c'était assez simple. Il suffisait d'avoir étudié pendant trois ans n'importe quelle matière à l'université. » Pour son travail actuel, il faut donc avoir fait des études.

2

Le locuteur dit : « Oui, ça m'intéresse beaucoup. J'aime le, le contact avec les élèves. Mes collègues sont, sont très sympathiques [...]. » Son job lui plaît donc parce qu'il a une bonne relation avec les apprenants.

3

Le locuteur dit : « Alors, toutes les après-midis, je prépare mon concours pour devenir professeur d'histoire et de géographie. » Chaque jour, après le travail, il révise donc beaucoup.

4

Le locuteur dit : « Évidemment, si une place se libère au Lycée français de Vienne, je, je serai le premier intéressé. » S'il en a la possibilité, il va donc enseigner à Vienne.

5

Le locuteur dit : « J'aimerais bien travailler dans le sud de la France parce que c'est une région où il y a mes parents, il y a aussi mes amis, et c'est aussi une région où le, le climat est très agréable, donc si je, si j'avais le choix, je préférerais rester dans le sud de la France plutôt que aller à Paris ou dans le nord de la France. » S'il retourne en France, il veut donc travailler dans une certaine région.

6

Le locuteur dit : « Si ça se passe bien et que mes collègues sont contents de moi et que mon directeur n'a pas de critique à... à mon égard, je peux rester aussi longtemps que je le veux. » Il va donc pouvoir rester dans une certaine école s'il fait du bon travail.

7

Le locuteur dit : « Oui, je trouve que les... paradoxalement les élèves autrichiens ont peut-être plus de liberté que les élèves français, mais ils sont quand même plus disciplinés [...]. » Dans les lycées autrichiens, il trouve donc que les élèves sont très autonomes.

## 2 Estelle découvre l'île de La Réunion

	<b>akzeptiert</b>	<b>nicht akzeptiert</b>
0	<i>trois semaines</i>	
1	<b>huit</b> <b>8</b> environ 8 ans huit ans 8 ans 8 années depuis 8 ans depuis 8 années	18 années 3 ans trois semaines 1,5 21
2	<b>l'hiver</b> en hiver l'hiver c'est l'hiver à hiver dans l'hiver d'hiver hivér	à la mer automne juillet été printemps
3	<b>25 degrés</b> 25° 25 degree	24 degrés 27 degrés 22 degrés
4	<b>en voiture</b> voiture au voiture avec une voiture avec la voiture elle loue une voiture louer une voiture	en vélo voiture de sa cousine acheter une voiture
5	<b>la randonnée</b> aller à la montagne aller au montagne aller montagne beaucoup de randonné beaucoup de randonnée beaucoup de randonnées des randonnées faire de la randonnée faire des randonnées faire du randonnée faire la randonnée faire une randonnée la randonnée le randonnée randoné randoné à la montagne randoner randonné aux montagnes randonner	jouer du football n'est plus actif nager
6	<b>à des volcans</b> à des anciens volcans à un ancien volcan	des volcans actives ne pas actif train trois vulanes

anciennes vulcaines aux volcans avec des vulcanes avec un volcan inactive avec un volcan des volcans les volcans un ancien volcan un volcan un volcan inactif un volcan volcan volcan éteint volcan inactive volcan ne plus actif	un vent une route pour randonnée
---	-------------------------------------

### Begründungen

0

La locutrice dit : « Je suis partie à La Réunion pour, pendant trois semaines. » Elle reste donc trois semaines à La Réunion.

1

La locutrice dit : « En fait, j'ai choisi cette destination parce que ma cousine habite là-bas, depuis maintenant huit ans à peu près. » La cousine d'Estelle vit donc depuis huit ans à La Réunion.

2

La locutrice dit : « Alors moi, j'y suis allée au mois de juillet, pendant les grandes vacances, donc, là-bas, c'est l'hiver. » C'est donc l'hiver sur l'île quand Estelle arrive.

3

La locutrice dit : « Alors l'hiver, ça va, c'est pas si... trop désagréable. Il faisait entre vingt et vingt-cinq degrés. » La température maximale en cette saison est donc de 25°.

4

La locutrice dit : « Donc, nous sommes arrivés. Nous avons loué une voiture parce que c'est quand même plus pratique [...]. » Au début, Estelle se déplace donc en voiture.

5

La locutrice dit : « On a visité d'abord, il faut bien le dire, les, les montagnes et on a fait beaucoup, beaucoup de randonnées. » L'activité sportive qu'Estelle pratique est donc la randonnée.

6

La locutrice dit : « En fait, à La Réunion il y a trois cirques. Alors un cirque, c'est comme un ancien volcan [...] qui est éteint [...], qui n'est plus actif. » On peut donc comparer les cirques à des volcans.

### 3 Mes aventures à Barcelone

0	1	2	3	4	5	6	7
B	D	B	C	A	D	B	C

### Begründungen

0

Le locuteur dit : « Je savais que Barcelone était une très belle ville. Elle est située entre la mer et la montagne. L'architecture est tout simplement incroyable. » Barcelone est donc connue pour la beauté de ses monuments.

1

Le locuteur dit : « Donc, je suis parti à Barcelone. Je cherchais un peu l'aventure. Vous savez, je suis parti, je suis parti à Barcelone mais je parle pas un mot d'espagnol. » Quand Arnaud va à Barcelone, il ne connaît donc pas la langue du pays.

2

Le locuteur dit : « Alors, le premier travail que j'ai trouvé, c'était dans un restaurant, un restaurant touristique. » Arnaud débute donc professionnellement dans un bistrot pour les voyageurs.

3

Le locuteur dit : « J'ai travaillé pendant à peu près deux ans dans la restauration, dans divers bars ou restaurants, ce qui m'a permis de... d'apprendre la langue et aujourd'hui de la parler couramment. » Grâce à ses différents jobs, Arnaud perfectionne donc ses connaissances linguistiques.

4

Le locuteur dit : « Alors, j'habitais dans un grand appartement, en colocation. Alors, c'était très original. J'habitais avec deux Argentins et une Autrichienne. » À Barcelone, Arnaud partage donc son logement avec d'autres personnes.

5

Le locuteur dit : « On habitait un quartier... très, très sympa, un quartier dans le centre. Et alors, il se trouve à deux pas de la cathédrale. Ce quartier est très, très jeune, il y a beaucoup de boutiques, beaucoup de bars, de restaurants. [...]. Et puis en plus, l'appartement se situait à dix minutes de la plage en vélo. » Arnaud vit donc dans un quartier qui est très bien situé.

6

Le locuteur dit : « La vie est différente. Disons qu'il y a une vie nocturne très, très intense, C'est, c'est vraiment sympa, c'est quelque chose qu'il faut connaître, quelque chose qu'il faut vivre. » À Barcelone, les gens sortent donc beaucoup la nuit.

7

Le locuteur dit : « Je recommande à tout le monde de, de passer quelque temps à l'étranger, disons pour s'ouvrir l'esprit et connaître d'autres, d'autres cultures. » Pour Arnaud, vivre dans un autre pays donne donc de nouvelles idées.

#### 4 La vie professionnelle d'Audrey

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>26 ans</i>	
1	<b>en octobre 2013 en 2013</b>  depuis un an en octobre 2013 2013 octobre	1 moins october 2003 25 ans depuis 1 moins en octobre octobre 2003 octobre 23
2	<b>professeur-animateur</b>  professer animateur professeur et animateur professeure animature	animateur animateur professionnel animature prof d'animation professeur professeur d'maternelle professeur linguistique professeure professionnelle touristique
3	<b>à 9 heures</b>	2 heure 6 :30

	9 h 9 heure 9 heures 9 : 00 à 9 heures neuf heures	8 heures à l'apre-midi à l'apres-midi à l'après-midi à l'apres-miis à sept heures dans après-midi douze heures heures différentes
4	<b>des villes</b>  Antibes cités des villes, Nice Monaco des villes Eze la Nice et Monaco Monaco Monaco et Aise Monaco, Nice Monaco, Nice, etc Nice villes différentes villes touristiques visite de ville, Monaco	different endroits ils sont tres differents Monacco, kajak Monacco, Venice Monaco Lille
5	<b>les jeunes</b>  aux jeunes gens aux jeunes personnes jeune personne jeunes personnes les jeunes personnes	beaucoup de personnes beaucoup des personnes des gens sportif les touristes personnes différentes tres differents peuples
6	<b>d'Europe</b>  Europe Européenne	Amerique culture different d'Europe, America, Asie group different l'Europe, d'Amerique le different le touriste les touristes
7	<b>12 heures</b>  12 12 heures par semaine	deux heures 12-20 heures

## Begründungen

0

La locutrice dit : « Je m'appelle Audrey, j'ai 26 ans [...]. » Audrey a donc 26 ans.

1

La locutrice dit : « [...] je travaille à *alpha.b*, l'*Institut Linguistique alpha.b*, depuis un an, depuis octobre 2013. » Audrey a donc commencé son job actuel en octobre 2013.

2

La locutrice dit : « Je suis professeur-animateur. En fait, j'ai deux travaux [sic]. » On appelle donc son métier professeur-animateur.

**3**

La locutrice dit : « Le matin, je donne des cours de français, de 9 heures jusqu'à midi vingt, avec des débutants ou des élèves aussi intermédiaires [...]. » La journée d'Audrey commence donc à 9 heures.

**4**

La locutrice dit : « Et l'après-midi, je fais des visites touristiques, du sport, je... je me promène. J'aime ça, j'aime bien être dehors. Donc, on fait de visites de villes, comme la visite de Nice, la visite de Monaco, Eze, Antibes. » Avec ses groupes, Audrey découvre donc des villes.

**5**

La locutrice dit : « Cette année, on a une nouvelle activité, c'est le *Segway*. C'est une activité qui plaît beaucoup aux jeunes personnes. » Ce sont donc les jeunes qui s'intéressent au nouveau programme proposé.

**6**

La locutrice dit : « Toutes les semaines, j'ai des élèves différents et des groupes différents qui viennent de pays, beaucoup de personnes viennent d'Europe, et d'autres viennent aussi d'Amérique ou d'Asie. Donc, on a toujours des cultures différentes. » Une grande partie des touristes viennent donc d'Europe.

**7**

La locutrice dit : « Et il y a des semaines où il a y moins de touristes, par exemple au mois de novembre, on n'a pas beaucoup de personnes à l'école et là je peux peut-être travailler 12 heures, 15 heures, ça dépend. » Audrey fait donc au minimum 12 heures par semaine.